



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 December 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия
Пункт 123 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Катя Пехрман (Финляндия)

I. Введение

1. Предыдущие рекомендации Пятого комитета, вынесенные Генеральной Ассамблее по пункту 123 повестки дня, приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документе A/60/593.
2. Пятый комитет продолжил рассмотрение данного пункта на своих 34-м и 36-м заседаниях 20 и 23 декабря 2005 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/60/SR.34 и 36).
3. Для продолжения рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении второй доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов (A/60/572 и Add.1–4) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/60/597).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/60/L.14

4. На своем 36-м заседании 23 декабря 2005 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов» (A/C.5/60/L.14), представленный Председателем после неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Республики Корея.
5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/60/L.14 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов

A

Окончательные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 2004–2005 годов

Генеральная Ассамблея

1. *принимает к сведению* второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающийся исполнения бюджета на двухгодичный период 2004–2005 годов²;

2. *отмечает*, что в пункте 3 доклада Консультативного комитета говорится, что для выполнения решения 60/____* потребуются дополнительные расходы в сумме 257 200 долл. США, на которую уменьшится сумма сокращения расходов в размере 81 965 400 долл. США, отраженная в разделах сметы расходов во втором докладе Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов;

3. *постановляет*, что на двухгодичный период 2004–2005 годов:

а) сумма в размере 3 737 508 800 долл. США, ассигнованная ею в резолюциях 59/277 A–C от 23 декабря 2004 года, 59/282 от 13 апреля 2005 года, 59/294 от 22 июня 2005 года и 60/____** от ____ декабря 2005 года, сокращается на 81 708 200 долл. США следующим образом:

¹ A/60/572 и Add.1–4.

² A/60/597.

* Номер решения будет включен позднее (см. A/C.5/60/L.10).

** Номер резолюции будет включен позднее (см. A/C.5/60/L.9).

(В долл. США)

	Сумма, утвержденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 59/277 А-С, 59/282, 59/294 и 60/___	Увеличение/ (сокращение)	Окончательные ассигнования
Часть I. Общее формирование политики, руководство и координация			
1. Общее формирование политики, руководство и координация	61 543 200	1 915 500	63 458 700
2. Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание	560 256 500	(4 407 100)	555 849 400
Итого по части I	621 799 700	(2 491 600)	619 308 100
Часть II. Политические вопросы			
3. Политические вопросы	550 611 500	(59 847 300)	490 764 200
4. Разоружение	18 739 900	(1 038 300)	17 701 600
5. Операции по поддержанию мира	92 859 800	(4 003 300)	88 856 500
6. Использование космического пространства в мирных целях	5 903 900	(62 200)	5 841 700
Итого по части II	668 115 100	(64 951 100)	603 164 000
Часть III. Международное правосудие и право			
7. Международный Суд	34 936 000	(1 105 100)	33 830 900
8. Правовые вопросы	40 634 000	(124 700)	40 509 300
Итого по части III	75 570 000	(1 229 800)	74 340 200
Часть IV. Международное сотрудничество в целях развития			
9. Экономические и социальные вопросы	143 027 700	(2 124 800)	140 902 900
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	4 358 600	(260 600)	4 098 000
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	9 575 000	(1 306 800)	8 268 200
12. Торговля и развитие	114 802 300	(3 207 100)	111 595 200
13. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	26 136 300	(540 300)	25 596 000
14. Окружающая среда	10 915 800	118 800	11 034 600
15. Населенные пункты	16 012 800	(61 900)	15 950 900
16. Предупреждение преступности и уголовное правосудие	10 040 200	658 300	10 698 500
17. Международный контроль над наркотическими средствами	21 476 100	(674 300)	20 801 800
Итого по части IV	356 344 800	(7 398 700)	348 946 100

	<i>Сумма, утвержденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 59/277 А-С, 59/282, 59/294 и 60/___</i>	<i>Увеличение/ (сокращение)</i>	<i>Окончательные ассигнования</i>
Часть V. Региональное сотрудничество в целях развития			
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	96 242 000	(2 162 800)	94 079 200
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	65 067 100	3 291 700	68 358 800
20. Экономическое развитие в Европе	54 761 800	999 800	55 761 600
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	85 371 400	(1 151 100)	84 220 300
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	50 995 600	(862 400)	50 133 200
23. Регулярная программа технического сотрудничества	42 871 500	–	42 871 500
Итого по части V	395 309 400	115 200	395 424 600
Часть VI. Права человека и гуманитарные вопросы			
24. Права человека	64 571 300	(2 701 700)	61 869 600
25. Защита беженцев и оказание им помощи	66 243 900	775 500	67 019 400
26. Палестинские беженцы	34 641 000	1 297 700	35 938 700
27. Гуманитарная помощь	24 275 300	(359 800)	23 915 500
Итого по части VI	189 731 500	(988 300)	188 743 200
Часть VII. Общественная информация			
28. Общественная информация	162 322 600	(883 800)	161 438 800
Итого по части VII	162 322 600	(883 800)	161 438 800
Часть VIII. Общее вспомогательное обслуживание			
29А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	11 518 000	204 500	11 722 500
29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	29 460 100	(529 400)	28 930 700
29С. Управление людских ресурсов	58 562 300	(1 076 700)	57 485 600
29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	229 894 300	(1 814 800)	228 079 500
29Е. Административное обслуживание, Женева	102 173 300	85 800	102 259 100
29F. Административное обслуживание, Вена	32 025 300	76 400	32 101 700
29G. Административное обслуживание, Найроби	13 512 500	2 021 700	15 534 200
Итого по части VIII	477 145 800	(1 032 500)	476 113 300
Часть IX. Внутренний надзор			
30. Внутренний надзор	24 187 000	(426 900)	23 760 100
Итого по части IX	24 187 000	(426 900)	23 760 100

	<i>Сумма, утвержденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 59/277 А-С, 59/282, 59/294 и 60/ ___</i>	<i>Увеличение/ (сокращение)</i>	<i>Окончательные ассигнования</i>
Часть X. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы			
31. Совместно финансируемая административная деятельность	10 445 200	124 800	10 570 000
32. Специальные расходы	81 255 900	936 100	82 192 000
Итого по части X	91 701 100	1 060 900	92 762 000
Часть XI. Капитальные расходы			
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	104 566 600	225 700	104 792 300
Итого по части XI	104 566 600	225 700	104 792 300
Часть XII. Налогообложение персонала			
34. Налогообложение персонала	417 544 800	11 806 200	429 351 000
Итого по части XII	417 544 800	11 806 200	429 351 000
Часть XIII. Счет развития			
35. Счет развития	13 065 000	–	13 065 000
Итого по части XIII	13 065 000	–	13 065 000
Часть XIV. Обеспечение охраны и безопасности			
36. Обеспечение охраны и безопасности	140 105 400	(15 513 500)	124 591 900
Итого по части XIV	140 105 400	(15 513 500)	124 591 900
Всего	3 737 508 800	(81 708 200)	3 655 800 600

b) Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета, переносить остатки средств из одного раздела бюджета в другой;

c) в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в подпункте (a) выше, из накопленных поступлений в Дотационный библиотечный фонд на каждый год двухгодичного периода 2004–2005 годов ассигнуется сумма в размере 125 000 долл. США на приобретение книг, периодических изданий, карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов Библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

В
Окончательная смета поступлений на двухгодичный период 2004–2005 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 2004–2005 годов:

а) сметная сумма поступлений в размере 450 202 500 долл. США, утвержденная ею в своих резолюциях 59/277 В от 23 декабря 2004 года, 59/282 от 13 апреля 2005 года, 59/294 от 22 июня 2005 года и 60/___** от ___ декабря 2005 года, увеличивается на 20 456 600 долл. США следующим образом:

Раздел сметы поступлений	Сумма, утвержденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 59/277 В, 59/282, 59/294 и 60/___			Увеличение/ сокращение	Окончательная смета
	(В долларах США)				
1. Поступления по плану налогообложения персонала	421 964 300	11 024 100	432 988 400		
Итого по разделу 1 сметы поступлений	421 964 300	11 024 100	432 988 400		
2. Общие поступления	24 009 500	7 671 200	31 680 700		
3. Услуги для общественности	4 228 700	1 761 300	5 990 000		
Итого по разделам 2 и 3 сметы поступлений	28 238 200	9 432 500	37 670 700		
Всего	450 202 500	20 456 600	470 659 100		

б) поступления по плану налогообложения персонала перечисляются в Фонд уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

с) прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, организацию общественного питания и связанное с ним обслуживание, обеспечение работы гаража, телевизионное обслуживание и услуги по продаже печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.